PROFESIONÁLNÍ PLYNOVÝ PÁJECÍ HOŘÁK S PIEZO ZAPALOVÁNÍM KD10381

Model: KD10381 • Keramicko-mosazná tryska • Kartuše 227 g • Plamen 1 300 °C • 360° Anti-Flare systém

TYP KARTUŠE	MAX. TEPLOTA PLAMENE	ZAPALOVÁNÍ	MATERIÁL TRYSKY
Butan 227 g (typ MSF-1a bayonet)	1 300 °C (modrý ostrý kužel)	Jednoruční piezoelektrické	Masivní mosaz & keramické pouzdro



HLAVNÍ CHARAKTERISTIKY A PŘEDNOSTI PROFI HOŘÁKU KD10381

- Robustní mosazná tryska s keramickou vnitřní izolační vložkou pro dlouhodobou zátěž.
- Spolehlivé piezoelektrické zapalování s vysokou životností spínacího kontaktu.
- Systém předehřevu plynu (Anti-Flare) umožňující stabilní práci i při naklonění hořáku.
- Jemné nastavení přívodu sekundárního vzduchu pro optimální stechiometrické spalování.
- Ideální pro tvrdé i měkké pájení měděných trubek, ohřev spojovacího materiálu a uvolnění rzi.
- Ergonomické tělo z teplotně odolného polymeru s bezpečnostním bajonetovým zámkem kartuše.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PRÁCI S PLYNEM A OHNĚM

NEBEZPEČÍ: Zařízení generuje koncentrovaný plamen o teplotě 1 300 °C. Nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů, kapalin a prachových směsí. Po 1–2 minutách stabilního hoření lze hořák naklánět bez zášlehů. Po ukončení práce zkontrolujte úplné uhašení a po vychladnutí odpojte kartuši.

1. VŠEOBECNÁ BEZPEČNOST PŘI PRÁCI S PROFESIONÁLNÍM HOŘÁKEM

Profesionální plynový hořák **KRAFT&DELE KD10381** je vysokovýkonný přenosný tepelný agregát konstruovaný pro pájení, ohřev a opalování s tepelným výkonem až 1,3 kW. Zařízení využívá plynná paliva (butan dle EN 417) v jednorázových kartuších 227 g. Vzhledem k vysoké teplotě plamene (až 1 300 °C) a přítomnosti hořlavého plynu pod tlakem je nutné striktně dodržovat veškeré bezpečnostní standardy.

POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Kategorie OOPP	Norma a specifikace	Účel ochrany a bezpečnostní funkce
Ochrana zraku	ČSN EN 166 (ochranné polykarbonátové brýle se svářečským filtrem DIN 2–3)	Ochrana očí před intenzivním tepelným sáláním a odletujícími kapkami roztaveného tavidla či pájky.
Ochrana rukou	ČSN EN 407 (svářečské kožené rukavice s manžetou)	Ochrana rukou před kontaktním teplem až do 350 °C a popálením od zahřátých měděných trubek.
Pracovní oděv	ČSN EN ISO 11611 (těžký bavlněný nehořlavý oblek)	Zamezení propálení oděvu jiskrami; vyloučení syntetických materiálů, které se při hoření taví.
Pracovní obuv	ČSN EN ISO 20345 (bezpečnostní kožená obuv S3)	Ochrana nohou před náhodným odkapem roztaveného kovu a mechanickými riziky v montážním prostoru.

BEZPEČNOSTNÍ ZÓNA A POŽÁRNÍ PREVENCE: V okruhu minimálně 3 metrů od místa pájení se nesmí nacházet žádné hořlavé materiály, chemikálie, laky ani dřevěné hobliny. Při práci v blízkosti dřevěných stěn nebo sádrokartonu použijte nehořlavou ochrannou zástěnu (nehořlavou podložku z křemičitých vláken). Mějte v dosahu hasicí přístroj nebo hasicí roušku.

PRAVIDLA ZACHÁZENÍ S KARTUŠEMI A ANTI-FLARE SYSTÉM

• **Předehřev Anti-Flare:** Model KD10381 je vybaven měděnou výměníkovou trubičkou v plamenci. Během prvních 60–90 sekund pracujte v základní poloze (kartuše dole), aby došlo k nahřátí výměníku. Po nahřátí lze hořák otáčet o 360° bez rizika nebezpečného vyšlehnutí kapalného plynu!

• **Kontrola těsnění:** Před každým nasazením kartuše zkontrolujte čistotu a pružnost pryžového O-kroužku v bajonetu. Při zjištění zápachu plynu okamžitě uzavřete ventil a vyhledejte netěsnost pomocí mýdlové vody.

VĚTRÁNÍ: Spalováním 1 kg butanu vzniká cca 3 kg CO2 a spotřebuje se cca 12 m3 vzduchu. Zabezpečte trvalé a účinné odvětrávání pracovního prostoru!

2. TECHNICKÉ PARAMETRY HOŘÁKU KD10381

Profesionální pájecí hořák **KRAFT&DELE KD10381** se vyznačuje vysokou teplotní stabilitou plamene a schopností kontinuálního provozu v řemeslných dílnách i na montážích:

Technický parametr / Vlastnost	Hodnota / Tovární specifikace
Modelové označení	KRAFT&DELE KD10381
Typ spotřebiče	Profesionální ruční plynový pájecí hořák
Typ připojení plynu	Rychloupínací bajonetový systém na kartuše 227 g (MSF-1a)
Typ náplně	Plyn butan dle normy EN 417
Maximální teplota plamene	1 300 °C
Jmenovitý tepelný příkon	cca 1,3 kW
Spotřeba paliva při max. výkonu	cca 95 g/hod.
Materiál hořákové hlavice	Kovaná mosaz s keramickým izolačním tubusem
Předehřev plynu (Anti-Flare)	Ano – integrovaná měděná výměníková smyčka
Hmotnost hořáku	cca 165 g

3. KONSTRUKČNÍ SCHÉMA A POPIS KOMPONENT

Hlavice hořáku je vyrobena z masivní mosazi, která výborně akumuluje teplo a zabezpečuje dokonalou funkci předehřívacího výměníku:



Poz.	Komponenta	Funkční popis a materiálové složení
1	**Mosazná tryska a plamenec**	Kovaná masivní mosaz s keramickým vnitřním tubusem zaručující odolnost vůči vysokým teplotám a stabilní geometrii plamene.
2	**Výměníková smyčka Anti-Flare**	Vnitřní měděné vedení předehřívající plyn přímo v plamenci pro okamžitou vaporizaci kapalné fáze při libovolném náklonu.
3	**Regulátor sekundárního vzduchu**	Otočná clona na přisávacích otvorech pro přesné doladění ostrosti a oxidačního charakteru plamene.
4	**Spoušť piezo zapalování**	Robustní mechanická spoušť spojená s piezoelektrickým rázovým měničem s garantovanou životností přes 10 000 zážehů.
5	**Mosazný regulační ventil**	Zadní regulační vřeteno s jemným závitem a rýhovaným knoflíkem pro přesné mikrometrické dávkování butanu.
6	**Bajonetový zámek kartuše**	Zesílená bajonetová objímka s ocelovou aretační západkou zaručující bezpečné upevnění na kartuši 227 g.

4. TECHNOLOGIE PŘEDEHŘEVU ANTI-FLARE (360° ROTACE)

Základním technickým rozdílem modelu **KRAFT&DELE KD10381** oproti standardním hořákům je přítomnost integrované měděné vaporizační smyčky (Anti-Flare systém).

• **Fyzikální podstata zášlehu:** U běžného hořáku vede otočení dnem vzhůru k natečení kapalného butanu přímo do expanzní trysky. Kapalný butan má cca 250× menší objem než plyn, po zahřátí v trysce okamžitě expanduje a vytvoří nekontrolovaný žlutý plamen o délce až 1 metr.
• **Funkce Anti-Flare:** Plyn proudí z kartuše nejprve přes měděnou trubičku umístěnou přímo v proudu horkých spalin plamence. Kapalná fáze se v této trubičce bleskově odpaří ještě před dosažením regulační trysky. Hořák tak spaluje výhradně suchý plyn v libovolném úhlu náklonu i při práci hlavou dolů (např. při pájení potrubí pod stropem).

METODIKA PÁJENÍ MĚDĚNÝCH TRUBEK (MĚKKÉ A TVRDÉ PÁJENÍ)

Druh pájení	Pracovní teplota	Použité přídavné materiály	Oblast použití v instalacích
Měkké pájení	cca 220 °C až 250 °C	Cínová pájka Sn97Cu3 + tavidlová pasta dle ČSN EN 29453	Rozvody pitné a užitkové studené i teplé vody, otopné soustavy do 110 °C.
Tvrdé pájení	cca 650 °C až 730 °C	Měď-fosforová pájka CuP6 / stříbrná pájka Ag	Rozvody plynu, chladicí a klimatizační okruhy, vysokotlaké rozvody.

KAPILÁRNÍ EFEKT PŘI SPOJOVÁNÍ MĚDĚNÝCH TVAROVEK

Při správně zahřátém spoji vzniká v montážní mezeře mezi trubkou a nátrubkem (šířka 0,1–0,2 mm) silný kapilární tlak, který sám nasaje roztavenou pájku do celého obvodu spoje i směrem vzhůru proti gravitaci. Plamen směřujte vždy na silnější stěnu tvarovky, nikoliv přímo na drát pájky!

OCHRANA PŘED PŘEHŘÁTÍM MĚDI: Měď nesmí být přehřátá do červeného žáru při měkkém pájení! Přehřátí spálí tavidlo, vznikne vrstva černých oxidů mědi a pájka ztratí smáčivost. Plamenem neustále pohybujte kolem obvodu trubky.

5. UVEDENÍ DO PROVOZU, NAHŘÁTÍ ANTI-FLARE A PÁJENÍ

Dodržujte předepsaný technologický postup pro bezpečné zapálení, aktivaci systému Anti-Flare a realizaci kvalitního pájeného spoje:

1. **Příprava povrchu měděné trubky:** Konec trubky a vnitřek tvarovky očistěte čisticím rounem (Scotch-Brite) nebo jemným smirkovým plátnem na kovový lesk. Odstraňte vnitřní i vnější otřepy odhrotovačem. Naneste tenkou vrstvu tavidla a zasuňte trubku na doraz.
2. **Montáž hořáku na kartuši:** Ujistěte se, že regulační ventil na zadní straně hořáku je uzavřen (otočen na doraz ve směru „-“). Nasaďte výstupek bajonetu do výřezu v lemu kartuše 227 g a pootočte o 45° ve směru hodinových ručiček, dokud zámek pevně nezapadne.
3. **Zapálení hořáku:** Mírně pootevřete regulační ventil o 1/4 otáčky (uslyšíte syčení). Namiřte trysku do volného prostoru a stiskněte spoušť piezoelektrického zapalovače. Po naskočení plamene upravte průtok na střední výkon.
4. **Nahřátí výměníku Anti-Flare (60–90 s):** Ponechte hořák pracovat ve svislé poloze (kartuše dole) po dobu minimálně 1 minuty. Tím se masivní mosazná hlavice a vnitřní měděný výměník nahřejí na provozní teplotu. Poté je hořák plně připraven pro práci v libovolném úhlu.
5. **Ohřev spojovaného místa:** Nastavte ostrý kužel plamene. Špičkou vnitřního modrého kužele rovnoměrně nahřívejte nátrubek tvarovky kroužívým pohybem. Jakmile tavidlo zprůhlední a zrcadlí se, přiložte k protilehlé straně spáry cínovou pájku. Pájka se musí roztavit teplem samotné trubky, nikoliv kontaktem s plamenem!
6. **Chladnutí a očištění spoje:** Po zaplnění kapilární mezery nechte spoj přirozeně vychladnout (neochlazujte násilně studenou vodou, mohlo by dojít ke vzniku mikrotrhlin!). Po vychladnutí otřete zbytek tavidla vlhkým hadrem – tavidlo je korozivní a jeho neodstranění by vedlo k bodové korozi mědi.
7. **Uhašení a dochlazení hořáku:** Uzavřete regulační ventil (do polohy „-“). Po zhasnutí nechte hořák 15 minut chladnout. Následně vyjměte kartuši otočením proti směru hodinových ručiček a obě části uložte odděleně.

6. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ HOŘÁKU KD10381

Profesionální nasazení hořáku **KRAFT&DELE KD10381** klade vysoké nároky na čistotu vnitřních kanálků a funkčnost těsnění:

PÉČE O MASIVNÍ MOSAZNOU HLAVICI A VÝMĚNÍK

• **Čištění po pájení:** Výpary z tavidel a spálených zbytků tvoří na mosazné hlavici povlak. Po vychladnutí očistěte vnější povrch mosazným kartáčkem. Zkontrolujte, zda přisávací otvory primárního vzduchu nejsou zaneseny sazemi.
• **Kontrola piezoelektrody:** Elektroda jiskřiště je vyrobena ze žárupevných slitin. Pokud se na ní vytvoří vrstvička tavidla, opatrně ji očistěte jemným smirkem zrnitosti 600. Zkontrolujte polohu elektrody vůči plamenci.
• **Zákaz mechanického čištění vnitřní trysky:** V případě poklesu výkonu profoukněte sestavu trysky suchým stlačeným vzduchem z opačné strany. Nikdy nevkládejte do mikrootvoru ocelové dráty!

PÉČE O TĚSNICÍ SYSTÉM BAJONETU

Vysoká teplota přenášená z mosazné hlavice může při nesprávném používání namáhat těsnění v adaptéru. Dbejte na to, aby těsnicí O-kroužek z fluoroelastomeru (FKM / NBR) zůstával pružný a bez mechanických vrypů. Při každé montáži kartuše zkontrolujte, zda je dosedací plocha ventilu čistá.

SKLADOVACÍ PODMÍNKY

Hořák skladujte v suchu a temnu při teplotách od +5 °C do +30 °C. Kartuše s butanem skladujte v oddělené, dobře větrané místnosti mimo obytné prostory, daleko od elektrických rozvaděčů a kotelen.

BEZPEČNOSTNÍ ZÁKAZ ROZEBÍRÁNÍ: Výměníková smyčka Anti-Flare je v plamenci uložena lisováním a tvrdým pájením. Nikdy se nepokoušejte mosaznou hlavici rozebírat násilím, ohýbat měděnou trubičku ani měnit geometrii plamence.

7. TABULKA DIAGNOSTIKY PROVOZNÍCH ZÁVAD

Přehled nejčastějších závad, jejich příčin a odborných nápravných postupů:

Závada / Projev	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Hořák při náklonu vyšlehává žlutý plamen	Nedostatečně nahřátý výměník Anti-Flare; hořák byl otočen dříve než za 60 sekund.	Vraťte hořák do svislé polohy, nechte plamenec běžet na plný výkon min. 1 minutu a teprve poté naklánějte.
Piezo jiskří, ale plamen nenaskočí	Příliš silný průtok plynu (sfouknutí jiskry); tavidlo na elektrodě; vybitá kartuše.	Přivřete regulační ventil na 1/8 otáčky; očistěte elektrodu jemným smirkem; zkontrolujte váhu kartuše.
Plamen hoří nepravidelně a hučí	Znečištěné vzduchové clony; cizí těleso v plamenci; nekvalitní směs plynu v levné kartuši.	Vyčistěte vzduchové otvory kartáčkem; profoukněte plamenec stlačeným vzduchem; použijte značkové kartuše EN 417.
Únik plynu u bajonetu se syčením	Nedocvaknutý bajonet o 45°; prasklý nebo zteřelý těsnicí kroužek v adaptéru.	Okamžitě uzavřete ventil, vyjměte kartuši a zkontrolujte O-kroužek; při poškození těsnění hořák nepoužívejte.
Plamen nelze zcela zhasnout regulátorem	Nečistota na kuželu regulační jehly; přetažený a deformovaný mosazný závit ventilu.	Opatrně vytočte jehlu a vyčistěte kuželové sedlo; v případě poškození závitu zajistěte servisní výměnu.

8. PRAVIDLA POUŽITÍ (CO DĚLAT A ČEHO SE VYVAROVAT)

SPRÁVNÁ PRAXE (DOs)	ZAKÁZANÉ JEDNÁNÍ (DONTs)
Před nakloněním hořáku vždy nahřívejte výměník Anti-Flare 60 s.	Nikdy nenaklánějte studený hořák bezprostředně po zapálení.
Při pájení trubek používejte nehořlavou ochrannou zástěnu.	Nikdy nepájejte v blízkosti hořlavých izolací a polystyrenu.
Po skončení práce kartuši vždy odpojte a nasaďte krytku.	Nikdy nenechávejte kartuši nasazenou v uzavřeném automobilu.
Pracujte v dobře odvětrávaných prostorách s hasicím přístrojem.	Nikdy nepropichujte prázdné kartuše ani je nevhazujte do ohně.

EKOLOGICKÁ RECYKLACE KOVŮ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.)

Mosazné a ocelové komponenty hořáku představují vysoce hodnotný druhotný surovinový materiál. Po skončení technické životnosti odevzdejte zařízení do specializovaného sběrného dvora. Prázdné kartuše odevzdejte do kontejnerů na kovové obaly výhradně ve zcela vyprázdněném stavu.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Vydané v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady EU pro plynové spotřebiče

Výrobce / Zplnomocněný zástupce:	**FOREINTRADE S.A.**
Sídlo výrobce:	Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
Identifikační údaje výrobce:	NIP: PL1231284560 • REGON: 146604860
Označení plynového spotřebiče:	Profesionální plynový pájecí hořák s piezo zapalováním
Obchodní modelové označení:	**KRAFT&DELE KD10381**

Výrobce tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výše uvedený plynový spotřebič splňuje všechna příslušná základní bezpečnostní ustanovení evropských předpisů a harmonizovaných norem:

Evropský předpis / směrnice	Harmonizované technické normy
Nařízení (EU) 2016/426 (GAR) Spotřebiče plynných paliv **2001/95/ES (GPSD)** Obecná bezpečnost výrobků	ČSN EN 521:2020 (Specifikace pro spotřebiče na zkapalněné uhlovodíkové plyny – Přenosné spotřebiče na zkapalněné plyny pod tlakem páry) ČSN EN ISO 12100:2011, ISO 9001:2015

Technická dokumentace je uložena v sídle výrobce u zplnomocněné osoby pro sestavení dokumentace. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Místo a datum vydání: Tarczyn, 15. 01. 2024

Krzysztof Forein
Prezes Zarządu (Generální ředitel)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A DISTRIBUČNÍ DOLOŽKA PRO ČESKOU REPUBLIKU

Na výrobek **KRAFT&DELE KD10381 (Profesionální plynový pájecí hořák s piezo zapalováním KD10381)** je poskytována zákonná záruční doba v délce **24 měsíců** pro koncové spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) v souladu se zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník. Pro právnické osoby a fyzické osoby podnikající (nákup na IČO) činí záruční doba **12 měsíců**.

Záruka se vztahuje výhradně na vady materiálu a výrobní chyby prokazatelně vzniklé v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení dílů, vady způsobené neodborným použitím, přetěžováním, zanedbáním údržby nebo mechanickým poškozením.

Výhradní distributor a autorizovaný záruční servis pro ČR:
Nejedlý s.r.o., Pod Vršky 536, 182 00 Praha 8 • IČO: 24264652 • DIČ: CZ24264652
E-mail: *info@nasenaradi.cz* • Web: *www.nasenaradi.cz* • Technická podpora a reklamace v ČR.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A ZÁZNAMŮ O OPRAVÁCH

Datum	Druh záznamu / prohlídky	Popis provedených úkonů a vyměněných dílů	Razítko a podpis servisu
	Předprodejní kontrola	Kontrola kompletnosti a funkčnosti	
	Garanční servisní prohlídka		
	Záruční / pozáruční oprava		